

MASTER'S THESIS

Language attitudes of Hong Kong youngsters towards Putonghua

Au Yeung, Yin Yee

Date of Award:
1997

[Link to publication](#)

General rights

Copyright and intellectual property rights for the publications made accessible in HKBU Scholars are retained by the authors and/or other copyright owners. In addition to the restrictions prescribed by the Copyright Ordinance of Hong Kong, all users and readers must also observe the following terms of use:

- Users may download and print one copy of any publication from HKBU Scholars for the purpose of private study or research
- Users cannot further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- To share publications in HKBU Scholars with others, users are welcome to freely distribute the permanent URL assigned to the publication

Dr. Huang — 2nd reader

RECEIVED

28 AUG 1997

M.A. in Language Studies

**LANGUAGE ATTITUDES OF HONG KONG YOUNGSTERS
TOWARDS PUTONGHUA**

**AU YEUNG YIN YEE, IRIS
STUDENT NO. 95400419**

**A Dissertation Submitted In Partial Fulfillment Of The
MASTER OF ARTS IN LANGUAGE STUDIES**

HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

AUGUST 1997

Abstract

This paper is based on a research project which involved 273 Form VI students in Hong Kong. The major research theme is to investigate the subjects' general attitudes toward learning Putonghua in Hong Kong contexts and toward the use of Putonghua as the media of instruction. The project is aimed at contributing to the teaching of Putonghua in Hong Kong, providing insights into the essence of the current problems. The research is qualitative in nature, using a series of methodology in this regard such as questionnaire investigation and the examination of documentary materials. It discusses the data through statistical analysis. The major findings are (1) on the whole the students are instrumentally motivated in learning Putonghua; (2) students' learning motivation is related to their political and cultural identity; (3) currently it is premature to use Putonghua as the media of instruction at schools. Based on these findings, it is concluded that the spread of Putonghua in Hong Kong is inevitable but it can only occur gradually; for this particular linguistic change, Putonghua should be taught as an independent subject at present; teacher training is a matter of first importance and therefore should be reinforced to produce more qualified local teachers of Putonghua.

概要

本論文以一項由 273 名香港中六學生參加的研究項目為基礎，研究主旨是調查他們對學習普通話的一般態度，以及他們對普通話作為教學語言的意見。是項研究旨在為現存的問題提供見解，從而對香港的普通話教學作貢獻。研究是定質性的，採取了諸如問卷調查和文獻查考等一系列形式；並且以統計分析討論了所得的數據資料。主要的發現有：(1) 大體而言，學生學習普通話的動機是工具型的；(2) 學生的學習動機和他們所認同的政治及文化個性有關；(3) 在現階段採用普通話作為教學語言尚為時過早。根據這些發現，本文的結論是，普通話在香港的擴展勢不可免，但其發展只能是漸進的；為了這個語言上的變化，目前應該把普通話當作一門獨立的科目教授；普通話老師的培訓乃是首要問題，因此應當加強師資訓練，以培養更多合資格的本地普通話老師。

Table of Contents

Chapter 1 Introduction

1.1 Background	1
1.1.1 Present Situation of Putonghua	1
1.1.2 Identity Problem of Hong Kong People	2
1.1.3 Persistency of Cantonese	5
1.1.4 Divergence between Cantonese and Putonghua	6
1.2 Purposes of the Study	8
1.3 Hypotheses and Research Questions	9
1.4 Definition of Terms	10

Chapter 2 Literature Review

2.1 The Relationship between Language and Ethnicity	12
2.2 Evaluative Dimensions of Language Attitude	13
2.3 The Relationship of Attitudes with Language Choice and Learning	14
2.4 Past Studies on Language Attitude in Hong Kong	15
2.4.1 Ethnolinguistic Attitude to Chinese and English	15
2.4.2 Attitude toward Putonghua	19
2.4.3 Recent Language Attitude Research in Hong Kong	23

Chapter 3 Methodology

3.1 Subjects	24
3.2 Instrument: Use of Questionnaire	24
3.2.1 Attitude Part	25
3.2.2 Motivation Part	26

3.3 Procedures	27
3.4 Data Analysis	27
Chapter 4 Results and Findings	
4.1 Attitude Part	29
4.2 Motivation Part	35
Chapter 5 Discussion	
5.1 Instrumental Attachment to Putonghua	38
5.2 Integrative Attachment to Putonghua	40
5.3 The Factor of Context in Influencing One's Language Attitude	45
5.4 Language and Ethnicity (Identity Problem)	46
Chapter 6 Implication	
6.1 Putonghua as the Medium of Instruction in School	50
6.2 Putonghua in Chinese Subject	52
6.3 Putonghua Teaching in the 1998-99 New Curriculum	54
6.4 Training of Putonghua Teachers	55
6.5 Other Issues Relating to Putonghua	57
Chapter 7 Conclusion	
7.1 Summary	60
7.2 Limitations and Suggestions	62
Appendices	64
References	68